



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

### Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

154 Rem. Après souper, ou après soupé.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52533](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52533)

## CLIV. REMARQUE.

*Après souper, ou après soupé.*

Tous deux font bons, & nos meilleurs Auteurs, anciens & modernes, disent l'un & l'autre. Ils en font de même à l'infinif, *le manger*, car quelques-uns écrivent *le mangé*, & les autres *le manger*; *un démefté*, & *un démeftler*: mais j'aime mieux ce dernier avec l'*r*, parce que c'est un infinitif, dont nous faisons un nom substantif avec l'article *le*, à l'imitation des Grecs, τὸ μῆεν, & que d'ailleurs nous n'ostons pas la lettre *r*, des autres noms tirez de l'infinif, qui ne se terminent pas en *er*, ni nous ne changeons rien de ce qu'ils ont aux autres conjugaisons; comme par exemple, nous disons, *le dormir*, & non pas, *le dormi*, *le boire*, & non pas *le beu*. Il est vray qu'il faut tousjours dire *le procedé*, & non pas *le proceder*.

## OBSERVATION.

ON dit également bien, *après souper* & *après soupé*, mais quand ces sortes d'infinifs prennent un article qui les substantifie, il est beaucoup mieux de garder l'*r*. Ainsi il faut dire  
le

*le manger & non pas le mangé, le lever du Soleil, le coucher du Roy, comme on dit le boire & le dormir. Il n'est pas permis de dire un demesler, ni un proceder, l'r doit estre tousjours ostée de ces deux mots. Il eut avec luy un grand demeslé, ce procedé-là n'est pas regulier. Il est vray qu'on peut escrire le disné & le soupé aussi bien que le souper & le disner; l'Usage a authorisé le retranchement de l'r en ces deux mots; le disné fut magnifique, les violons joüerent durant le soupé. Quant au pluriel de ces mesmes mots, beaucoup preferent les disnez & les soupez, & condamnent les disners & les soupers.*

## CLV. REMARQUE.

*Remplir, & emplir.*

**L'**Un & l'autre est bon, mais avec cette difference, que *remplir* se dit d'ordinaire des choses immaterielles, ou figurées, comme *il a rempli tout l'Univers de la terreur de son nom, il a dignement remply la place de premier Magistrat; & emplir* se dit communément des choses materielles, & liquides, comme *emplir un tonneau, emplir un vaisseau*. Et quand on dit *remplir un tonneau*, c'est quand on en a desja tiré, & que l'on remplit ce qui est vuide, d'où vient le mot de *remplage*. J'ay ajoutté *liquides*; parce que l'on ne dira pas si ordinairement,

L 4

qu'un